

CONNAISSEMENT
BILL OF LADING NO. :

NON NÉGOCIABLE
NOT NEGOTIABLE NIR : R-004180-7

4 N RÉF EXPÉDITEUR
SHIPPER REF NO.

1 EXPÉDITEUR OU AGENT (NOM & ADRESSE / SHIPPER OR AGENT (NAME & ADDRESS))

EXP. / SHIP : _____
NOM / NAME

AD. / ADD. : _____
RUE / STREET

ORIG. / ORIG. : _____
VILLE / CITY PROV. CODE POSTAL CODE

TELEPHONE : _____

2 CODE EXPÉDITEUR 3 J.D. M. A.Y.

BOURRET

Drummondville : 819 477-2202
Montréal : 514 866-1635
Canada / USA : 800 567-1470
C.P. 816, Drummondville (Québec) J2B 8G8 CANADA Fax : 819 477-2717

7 CONSIGNATAIRE (NOM & ADRESSE / CONSIGNEE (NAME & ADDRESS))

CON. / CON. : _____
NOM / NAME

AD. / ADD. : _____
RUE / STREET

DESTINATION : _____
VILLE / CITY PROV. CODE POSTAL CODE

TELEPHONE : _____

8 REÇU AU POINT D'ORIGINE, À LA DATE ET DE L'EXPÉDITEUR MENTIONNÉ AUX PRÉSENTES, LES MARCHANDISES CI-APRÈS DÉCRITES EN BON ÉTAT APPARENT (LE CONTENU DES COLIS ET SA CONDITION ÉTANT INCONNUS) MARQUÉES, CONTRÉSIGNÉES ET DESTINÉES, TEL QUE CI-APRÈS MENTIONNÉ, QUE LE TRANSPORTEUR CONSENT À TRANSPORTER ET À DÉLIVRER À LEUR CONSIGNATAIRE AU POINT DE DESTINATION SI CE POINT SE TROUVE SUR LA ROUTE QU'IL EST AUTORISÉ À DESSERVIR, SINON À FAIRE TRANSPORTER ET DÉLIVRER PAR UN AUTRE TRANSPORTEUR AUTORISÉ À CE FAIRE, ET CE, AUX TAUX ET À LA CLASSIFICATION EN VIGUEUR À LA DATE D'EXPÉDITION. IL EST MUTUELLEMENT CONVENU QUE CHAQUE TRANSPORTEUR TRANSPORTANT LESDITES MARCHANDISES EN TOUT OU EN PARTIE SUR LE PARCOURS ENTIER OU UNE PORTION QUELCONQUE DE CELUI, JUSQU'À DESTINATION ET QUE TOUT INTÉRESSÉ À LADITE EXPÉDITION POUR TOUT SERVICE À EFFECTUER EN VERTU DES PRÉSENTES EST SUJET À TOUTES LES CONDITIONS IMPRIMÉES OU ÉCRITES NON PROHIBÉES PAR LA LOI INCLUANT LES CONDITIONS CONTENUES AU VERSO DES PRÉSENTES OUI SONT ACCEPTÉES PAR L'EXPÉDITEUR POUR LUI-MÊME ET SES AYANTS DROIT.

RECEIVED AT THE POINT OF ORIGIN ON THE SPECIFIED FROM THE CONSIGNOR MENTIONED HEREIN THE PROPERTY HEREIN DESCRIBED, IN APPARENT GOOD ORDER EXCEPT AS NOTED (CONTENTS AND CONDITIONS OF CONTENTS OF PACKAGE UNKNOWN) MARKED CONSIGNED AND DESTINED AS INDICATED BELOW WHICH THE CARRIER AGREES TO CARRY AND TO DELIVER TO THE CONSIGNEE AT THE SAID DESTINATION. IF ON ITS OWN AUTHORIZED ROUTE OR OTHERWISE TO CAUSE TO BE CARRIED BY ANOTHER CARRIER ON THE ROUTE TO SAID DESTINATION SUBJECT TO THE RATES AND CLASSIFICATION IN EFFECT ON THE DATE OF SHIPMENT. IT IS MUTUALLY AGREED, AS TO EACH CARRIER OF ALL OR ANY OF THE GOODS OVER ALL OR ANY PORTION OF THE ROUTE TO DESTINATION AND AS TO EACH PARTY OF ANY TIME INTERESTED IN ALL OR ANY OF THE GOODS THAT EVERY SERVICE TO BE PERFORMED HEREUNDER SHALL BE SUBJECT TO ALL THE CONDITIONS NOT PROHIBITED BY LAW WHETHER PRINTED OR WRITTEN, INCLUDING CONDITIONS ON BACK HEREOF, WHICH ARE HEREBY AGREED BY THE CONSIGNOR AND ACCEPTED FOR HIMSELF AND HIS ASSIGNS.

9 PARTIE À NOTIFIER - COURTIER EN DOUANES* / NOTIFY PARTY - CUSTOMS BROKER*

10 POINT D'ORIGINE / POINT OF ORIGIN

12 VALEUR DÉCLARÉE / DECLARED VALUATION \$ _____

11 ROUTE / ROUTING

RESPONSABILITÉ MAXIMALE DE 2 \$ LA LIVRE À MOINS D'INDICATION CONTRAIRE PAR LA VALEUR DÉCLARÉE.
(CONDITIONS 9 ET 10 AU VERSO)
MAXIMUM LIABILITY OF \$2.00 PER POUND UNLESS DECLARED VALUATION STATES OTHERWISE.
(CONDITIONS 9 AND 10 ON BACK)

L'EXPÉDITEUR SE TIENT RESPONSABLE DES AMENDES SI LA PESANTEUR EXCÈDE LE POIDS DÉCLARÉ SUR CE DOCUMENT ET SI LE POIDS EST MAL DISTRIBUÉ.

18 NOMBRE ET TYPE DE PAQUETS NUMBER & TYPE OF PACKAGES	19 DESCRIPTION DES MARCHANDISES, MARQUES ET PARTICULARITÉS PARTICULARS OF GOODS, MARKS AND EXCEPTIONS	20 POIDS WEIGHT	21 TAUX RATE	22 MONTANT AMOUNT	23 FRAIS DE TRANSPORT FREIGHT CHARGES
	PALETTES				À PERCEVOIR COLLECT <input type="checkbox"/> PAYÉ D'AVANCE PREPAID <input type="checkbox"/> LES FRAIS SERONT À PERCEVOIR À MOINS D'AVIS CONTRAIRE / FREIGHT CHARGES WILL BE COLLECT UNLESS MARKED PREPAID
	BOÎTE / BOXES				
					24 SI AU RISQUE DE L'EXPÉDITEUR, INDIQUEZ-LE ICI. IF AT SHIPPER RISK, WRITE OR STAMP HERE.
					25 ENVOI CONTRE REMBOURSEMENT C.O.D. SHIPMENT

DIMENSION : (_____ Lg _____ La _____ Ht)

ESPACE UTILISÉ / SPACE UTILIZED 1/4 1/2 3/4 FULL PLEIN

26 ENTENTE SPÉCIALE ENTRE L'EXPÉDITEUR ET LE TRANSPORTEUR
Y FAIRE RÉFÉRENCE
SPECIAL AGREEMENT BETWEEN CONSIGNOR & CARRIER, ADVISE HERE

AUCUN CHANGEMENT À LA FACTURATION NE POURRA ÊTRE EFFECTUÉ SUITE À LA SIGNATURE DE CE DOCUMENT

27 AVIS DE RÉCLAMATION
A) LE TRANSPORTEUR N'EST RESPONSABLE DE PERTES, DE DOMMAGES OU DE RETARDS AUX MARCHANDISES TRANSPORTÉES QUI SONT DÉCRITES AU CONNAISSEMENT OU À LA CONDITION QU'UN AVIS ÉCRIT PRÉCISANT L'ORIGINE DES MARCHANDISES, LEUR DESTINATION, LEUR DATE D'EXPÉDITION ET LE MONTANT APPROXIMATIF RÉCLAMÉ EN RÉPARATION DE LA PERTE DES DOMMAGES OU DU RETARD NE SOIT SIGNIFIÉ AU TRANSPORTEUR INITIAL OU AU TRANSPORTEUR DE DESTINATION DANS LES SOIXANTE (60) JOURS SUIVANT LA DATE DE LIVRAISON DES MARCHANDISES OU DANS LES CAS DE NON-LIVRAISON DANS UN DÉLAI DE NEUF (9) MOIS SUIVANT LA DATE DE L'EXPÉDITION.

B) LA PRÉSENTATION DE LA RÉCLAMATION FINALE ACCOMPAGNÉE D'UNE PREUVE DU PAIEMENT DES FRAIS DE TRANSPORT DOIT ÊTRE SOUMISE AU TRANSPORTEUR DANS UN DÉLAI DE NEUF (9) MOIS SUIVANT LA DATE D'EXPÉDITION.

NOTICE OF CLAIM

A) NO CARRIER IS LIABLE FOR LOSS, DAMAGE OR DELAY TO ANY GOODS CARRIED UNDER THE BILL OF LADING UNLESS NOTICE THEREOF SETTING OUT PARTICULARS OF THE ORIGIN DESTINATION AND DATE OF SHIPMENT OF THE GOODS AND THE ESTIMATED AMOUNT CLAIMED IN RESPECT OF SUCH LOSS, DAMAGE OR DELAY IS GIVEN IN WRITTEN TO THE ORIGINATING CARRIER OR THE DELIVERING CARRIER WITHIN SIXTY (60) DAYS AFTER THE DELIVERY OF THE GOODS OR IN THE CASE OF FAILURE TO MAKE DELIVERY WITHIN NINE (9) MONTHS FROM THE DATE OF SHIPMENT.

B) THE FINAL STATEMENT OF THE CLAIM MUST BE FILED WITHIN NINE (9) MONTHS FROM THE DATE OF SHIPMENT TOGETHER WITH A COPY OF THE PAID FREIGHT BILL.

P	C	\$
S	O	\$
TOTAL	D	\$

30 N. B. : VEUILLEZ PRENDRE CONNAISSANCE DES CONDITIONS AU VERSO QUI SONT ACCEPTÉES PAR LES PRÉSENTES
N. B. : NOTE CAREFULLY CONDITIONS ON BACK HERE OF WHICH ARE HEREBY ACCEPTED

16 NO. UNITE

TEMPS DE CUEILLETTE / P / U DELIVERY TIME :			
CUEILLETTE P/U	ARRIVÉE ARRIVAL	DÉBUT START	FIN END
LIVRAISON DELIVERY	ARRIVÉE ARRIVAL	DÉBUT START	FIN END

28 À L'ARRIVÉE INBOUND \$ _____

29 AU-DELÀ BEYOND \$ _____

32 EXPÉDITEUR / SHIPPER

33 TRANSPORTEUR / CARRIER

34 CONSIGNATAIRE / CONSIGNEE

DATE

PAR / PER

30 AUTRES (PRÉCISEZ) OTHERS (SPECIFY)

TOTAL DES FRAIS TOTAL CHARGES \$ _____

LETTRES MOULÉES / BLOCK LETTER